

Certificat de constance des performances du produit**0679-CPR-0271**

(Version originale en langue française)

Dans le cadre du règlement (UE) n°305/2011 du Parlement Européen et du Conseil du 9 mars 2011, établissant des conditions harmonisées de commercialisation pour les produits de construction et abrogeant la Directive 89/106/CEE du Conseil, il a été établi que le(s) produit(s) de construction désigné(s) dans la page suivante, mis sur le marché de la zone économique européenne par :

AVK Haut Marnaise S.A.S14 bis avenue Irma Masson
52300 JOINVILLE CEDEX
FRANCE

et fabriqué(s) dans l'usine :

AVK Haut Marnaise S.A.S - 14 bis avenue Irma Masson- 52300 JOINVILLE CEDEX - FRANCE

est (sont) soumis par le fabricant à un contrôle de la production en usine ainsi qu'à des essais complémentaires sur des échantillons prélevés dans l'usine conformément au plan d'essais prescrit, et que le CSTB, organisme notifié, a réalisé l'évaluation de la performance du (des) produit(s) de construction, l'inspection initiale de l'établissement de fabrication et du contrôle de la production en usine, et réalise une surveillance, une évaluation et une appréciation continues du contrôle de la production en usine (système 1).

Ce certificat atteste la (les) performance(s) du (des) produit(s), relative(s) à la (aux) caractéristique(s) essentielle(s) choisie(s) par le fabricant, et que toutes les dispositions concernant l'évaluation et la vérification des constances de cette (ces) performance(s) décrites dans la spécification technique harmonisée de référence :

« EN 14384 : 2005 »

sont appliquées et que le(s) produit(s) satisfait(ont) à toutes les exigences prescrites.

Quiconque présente ce certificat doit également produire in extenso la déclaration des performances du produit établie par le fabricant, ou son représentant désigné établi dans la zone économique européenne, et la spécification technique de référence.

Ce certificat est délivré le 26 novembre 2019, il se substitue au certificat précédemment délivré le 27 juin 2018 et, sauf retrait ou suspension, demeure valide tant que les conditions précisées dans la spécification technique de référence ou les conditions de fabrication en usine ou le contrôle de la production en usine ne sont pas modifiés de manière significative.

Ce certificat comporte 5 pages.

La liste des certificats délivrés par le CSTB est tenue à jour au CSTB.

Délivré à Champs sur Marne, le 26 novembre 2019.

Pour le CSTB
Pour le Président
Edwige PARISEL

Poteaux d'incendie DN 80 Type A et Type C

VEGA	Hc de 1m à 1,5m	BD ou BC	Prise Sym ou Storz 2"1/2
ORION	Hc de 1m à 1,5m	BD ou BC	Prise Sym ou Storz 2"1/2
PEGASE 2	Hc de 1m à 1,5m	BC	Prise Sym
ORION 2	Hc de 1m à 1,5m	BD ou BC	Prise Sym
PEGASE 2 Obturé	Hc de 1m	BD ou BC	Prise de Face 1x70mm (UNE23400) Prises Latérales obturées

Poteaux d'incendie DN 80 Type C

PEGASE 2	Hc de 1,3m - 2,8m et 3,3m	BD ou BC	Prise de Face 1x70mm (UNE23400) Prises Latérales 2x45mm (UNE23400)
ORION STOP 3	Hc de 1m	BC	Prise UNI 70

Poteaux d'incendie DN 100 Type A et Type C

VEGA	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym ou Storz A-110 ou Storz B/75 ou Storz C-52
VEGA CIM	Hc de 1m	BC	Prise Sym
ORION	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym ou Storz 2"1/2
PEGASE	Hc de 1m	BC	Prise Sym
PEGASE 2	Hc de 1m à 1,5m	BC	Prise Sym
PEGASE 2 Corse	Hc de 1m	BC	Prise Sym
PEGASE 2 Jaune RAL1021	Hc de 1m	BC	Prise Sym
ORION 2	Hc de 1m à 1,5m	BC	Prise Sym
ORION 3 (avec coffre)	Hc de 1m à 1,5m	BC	Prise Sym

Poteaux d'incendie DN 100 Type A

PHENIX	Hc de 1m à 1,25m	BC	Prise Sym
PEGASE 2 Tropical	Hc de 1m	BC	Prise Sym
PEGASE 2 Inox A4/316	Hc de 1m	BC	Prise Sym
PEGASE 2 Tropical Inox A4/316	Hc de 1m	BC	Prise Sym
ORION 3 Tropical Venise	Hc de 1m	BC	Prise UNI 70

Poteaux d'incendie DN 100 Type C

PEGASE	Hc de 1,29m - 2,79m et 3,29m	BD ou BC	Prise de Face 1x100mm (UNE23400) Prises Latérales 2x70mm (UNE23400)	
PEGASE	Hc de 1m - 1,25m et 1,5m	BC	Prise de Face Storz 110-A Prises Latérales 2xStorz 75-B 2"1/2 ou 2xStorz 52-C 2"1/2	
ORION 2 EMIRATES	Hc de 1m	BC	Prise de Face BS 336	Prises Latérales 2xBS336
ORION 3 EMIRATES	Hc de 1m	BC	Prise de Face BS 336	Prises Latérales 2xBS336

Poteaux d'incendie DN 150 Type A

VEGA	Hc de 1m	BC	Prise Sym
VEGA CIM	Hc de 1m	BC	Prise Sym
VEGA Ral 1021	Hc de 1m	BC	Prise Sym

Performance du produit de construction :

<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance et spécifications techniques harmonisées</u>	<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance</u>
Fiabilité de fonctionnement :			
Construction : corps	Fonte à graphite sphéroïdale EN GJS suivant EN 1563	Construction : couleur	Conforme au décret 2015-235 du 27 février 2015.
Construction : élastomères	EPDM suivant EN 681-1, type WA	Construction : résistance à l'eau non potable	Conforme
Construction : obturateur principal	La conception du produit permet le remplacement du clapet/ obturateur sur site, du poteau installé.	Pressions : résistance mécanique et hydraulique	Conforme selon la norme EN 1074-1 et EN 1074-6: 2008 : - Pression de fonctionnement admissible (PFA) = 16 bar. - Pression maximale admissible (PMA) = 20 bar. - Pression d'épreuve admissible (PEA) = 25 bar.
Construction : alimentarité	ACS valide, conforme à la réglementation en vigueur	Sens de fermeture	Conforme suivant la norme EN 14384 : 2005 : sens horaire (FSH)
Construction : renversabilité	Conforme à la norme EN 1074-6 : 2008	Nombre de tours d'ouverture	Conforme suivant la norme EN 14384 : 2005 : 13 tours +/-1 pour DN80 et DN100 et 17 tours +/-1 pour DN150.
Construction : dispositif de manœuvre	Conforme à la réglementation en vigueur dans le pays d'utilisation et EN 14384 : 2005	Résistance des poteaux d'incendie aux efforts de manœuvre	Conforme suivant la norme EN 14384 : 2005 - tableau 3 (Niveau 1) et selon la norme EN 1074-6: 2008 : - couple maximal de manœuvre (MOT) ≤ 80 Nm pour DN 80, DN 100 et DN 150. - couple minimal de résistance (mST) ≥ 250 Nm pour DN 80, DN 100 et DN 150.

<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance et spécifications techniques harmonisées</u>	<u>Caractéristiques essentielles</u>	<u>Performance</u>
Construction : dispositif de vidange	Conforme selon la norme EN 1074-6: 2008 - tableau 3 : - temps de vidange inférieur à 10 min/m. - volume d'eau restant après vidange : inférieur à 100ml pour DN80, inférieur à 150ml pour DN 100 et inférieur à 200ml pour DN 150.	Résistance aux produits de désinfection	Conforme selon la norme EN 1074-1: 2000
Construction : coffre de sécurité	Conforme à la norme EN 14384:2005 et dispositif de fermeture du coffre conforme aux prescriptions réglementaires en vigueur dans le pays d'utilisation.	Caractéristiques hydrauliques	Conforme suivant la norme EN 14384:2005 Tableau 4.
Dimensions du raccordement			
Raccordement d'entrée	Bride de raccordement en fonte à graphite sphéroïdale EN GJS suivant EN 1563 conformes à l'EN 1092-2.	Orifices de sortie	Conforme à la réglementation en vigueur suivant EN 14384 : 2005
Durabilité de la fiabilité de fonctionnement :			
Résistance à la corrosion	Pièces en fonte en contact avec l'eau revêtues intérieur et extérieur avec poudre époxy minimum 100µ. Autres composants en acier inox, laiton, bronze ou aluminium.	Endurance	Conforme suivant norme EN 1074-6: 2008 : 1 000 cycles fermeture/ouverture

Catégorie d'utilisation :

Lutte contre l'incendie

Certificate of constancy of the performance of the product**0679-CPR-0271**

(English translation, the original version is in French)

In compliance with the Regulation (EU) No 305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 laying down harmonised conditions for the marketing of construction products and repealing Council Directive 89/106/EEC, it has been stated that the construction products indicated in the following page, placed on the European economic area market by:

AVK Haut Marnaise S.A.S.

14 bis avenue Irma-Masson
52300 JOINVILLE CEDEX
FRANCE

and produced in the factory:

AVK Haut Marnaise S.A.S. - 14 bis avenue Irma-Masson- 52300 JOINVILLE CEDEX - FRANCE

is (are) submitted by the manufacturer to a factory production control and to the further testing of samples taken of the factory in accordance with a prescribed test plan, and that the notified body - CSTB - has performed the assessment of the performance of the construction product(s), the initial inspection of the manufacturing plant and of the factory production control and performs the continuing surveillance, assessment and evaluation of the factory production control (system 1).

This certificate attests to the product(s) performance(s), relative to the essential characteristic(s) chosen by the manufacturer, and that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of this (these) performance(s) described in the harmonised reference technical specification:

« EN 14384: 2005 »

are applied and that the product(s) fulfills (fulfill) all the prescribed requirements.

This certificate can only be used in conjunction with the declaration of performance of the product written by the manufacturer or his authorised representative established in the European economic area and with the technical specification in reference.

This certificate is issued on 26 November 2019, it replaces the certificate previously delivered on 27 June 2019 and, except for withdrawal or suspension, remains valid as long as the conditions laid down in the corresponding technical specification in reference or the manufacturing conditions in the factory or the factory production control itself are not modified significantly.

This certificat comprises 5 pages.

The list of certificates issued by CSTB is kept up-to-date by the CSTB.

Issued in Champs sur Marne, on 26 November 2019.

For CSTB
On behalf of the President



Edwige PARISEL

Pillar fire hydrants DN 80 Type A et Type C

VEGA	Hc de 1m à 1,5m	BD ou BC	Outlet Sym ou Storz 2"1/2
ORION	Hc de 1m à 1,5m	BD ou BC	Outlet Sym ou Storz 2"1/2
PEGASE 2	Hc de 1m à 1,5m	BC	Outlet Sym
ORION 2	Hc de 1m à 1,5m	BD ou BC	Outlet Sym
PEGASE 2 Stopped	Hc de 1m	BD ou BC	Outlet de Face 1x70mm (UNE23400)
	Outlets Latérales obturées		

Pillar fire hydrants DN 80 Type C

PEGASE 2	Hc de 1,3m - 2,8m et 3,3m	BD ou BC	Outlet de Face 1x70mm (UNE23400)
	Outlets Latérales 2x45mm (UNE23400)		
ORION STOP 3	Hc de 1m	BC	Outlet UNI 70

Pillar fire hydrants DN 100 Type A et Type C

VEGA	Hc de 1m à 1,25m	BC	Outlet Sym ou Storz A-110 ou Storz B/75 ou Storz C-52
VEGA CIM	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
ORION	Hc de 1m à 1,25m	BC	Outlet Sym ou Storz 2"1/2
PEGASE	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
PEGASE 2	Hc de 1m à 1,5m	BC	Outlet Sym
PEGASE 2 Corse	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
PEGASE 2 Jaune RAL1021	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
ORION 2	Hc de 1m à 1,5m	BC	Outlet Sym
ORION 3 (with housing)	Hc de 1m à 1,5m	BC	Outlet Sym

Pillar fire hydrants DN 100 Type A

PHENIX	Hc de 1m à 1,25m	BC	Outlet Sym
PEGASE 2 Tropical	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
PEGASE 2 Inox A4/316	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
PEGASE 2 Tropical Inox A4/316	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
ORION 3 Tropical Venise	Hc de 1m	BC	Outlet UNI 70

Pillar fire hydrants DN 100 Type C

PEGASE	Hc de 1,29m - 2,79m et 3,29m	BD ou BC	Outlet de Face 1x100mm (UNE23400)
	Outlets Latérales 2x70mm (UNE23400)		
PEGASE	Hc de 1m - 1,25m et 1,5m	BC	Outlet de Face Storz 110-A
	Outlets Latérales 2xStorz 75-B 2"1/2 ou 2xStorz 52-C 2"1/2		
ORION 2 EMIRATES	Hc de 1m	BC	Outlet de Face BS 336
			Outlets Latérales 2xBS336
ORION 3 EMIRATES	Hc de 1m	BC	Outlet de Face BS 336
			Outlets Latérales 2xBS336

Pillar fire hydrants DN 150 Type A

VEGA	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
VEGA CIM	Hc de 1m	BC	Outlet Sym
VEGA Ral 1021	Hc de 1m	BC	Outlet Sym

Performance of construction product:

<u>Essential characteristics</u>	<u>Performance and harmonised technical specifications</u>	<u>Essential characteristics</u>	<u>Performance</u>
Operational reliability:			
Construction: body	Spheroidal graphite cast iron EN GJS according to EN 1563	Construction: colour	In compliance with Decree 2015-235 dated February 27, 2015.
Construction: elastomers	EPDM according to EN 681-1, type WA	Construction: resistance to non-potable water	Compliant
Construction: main valve	The design of the product permits the valve / obturator to be replaced in situ for the installed hydrant.	Pressures: mechanical strength and hydraulic resistance	In compliance with Standards EN 1074-1 and EN 1074-6: 2008: - Allowable operating pressure (PFA) = 16 bar. - Allowable maximum operating pressure (PMA) = 20 bar. - Allowable test pressure (PEA) = 25 bar.
Construction: food compatibility	Valid ACS, compliant with the regulations in force	Closing direction	In compliance with Standard EN 14384:2005: clockwise direction (FSH)
Construction: break system	Compliant with Standard EN 1074-6:2008	Number of opening turns	In compliance with Standard EN 14384: 2005: 13 turns +/-1 for DN80 and DN100 and 17 turns +/-1 for DN150.
Construction: operating system	Compliant with the regulations in force in the country of use and with Standard EN 14384:2005	Resistance of the pillar fire hydrants to operating loads	In compliance with Standard EN 14384:2005 - Table 3 (Level 1) and according to Standard EN 1074-6:2008: - maximum operating torque (MOT) ≤ 80 Nm for DN 80, DN 100 and DN 150. - minimum strength torque (mST) ≥ 250 Nm for DN 80, DN 100 and DN 150.

Certificate of constancy of the performance of the product

0679-CPR-0271

<u>Essential characteristics</u>	<u>Performance and harmonised technical specifications</u>	<u>Essential characteristics</u>	<u>Performance</u>
Construction: drainage system	In compliance with Standard EN 1074-6:2008 - Table 3: - time for draining lower than 10 min/m. - volume of retained water after drainage: below 100ml for DN80, below 150ml for DN 100 and below 200ml for DN 150.	Resistance to disinfection products	In compliance with Standard EN 1074-1:2000
Construction: security housing	In compliance with Standard EN 14384:2005 and closing device for the housing compliant with the regulations in force in the country of use.	Hydraulic characteristics	In compliance with Standard EN 14384:2005, Table 4.
Connection dimensioning:			
Inlet connection	Connection flange made of spheroidal graphite cast iron EN GJS according to EN 1563 compliant with EN 1092-2.	Outlets	Compliant with the regulations in force according to EN 14384:2005
Durability of operational reliability:			
Resistance to corrosion	Cast iron parts in contact with water, coated internally and externally with minimum 100µ epoxy powder. Other components made of stainless steel, brass, bronze or aluminium.	Endurance	In compliance with Standard EN 1074-6:2008: 1 000 closing/opening cycles

Use category:

Firefighting